

C-490

Second Session, Fortieth Parliament,
57-58 Elizabeth II, 2009

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-490

An Act respecting the acquisition of Falconbridge Limited by
Xstrata PLC

FIRST READING, DECEMBER 7, 2009

NOTE

3rd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the Second Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the Second Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. GRAVELLE

C-490

Deuxième session, quarantième législature,
57-58 Elizabeth II, 2009

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-490

Loi concernant l'acquisition de Falconbridge Limitée par
Xstrata PLC

PREMIÈRE LECTURE LE 7 DÉCEMBRE 2009

NOTE

3^e session, 40^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la deuxième session de la 40^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la deuxième session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. GRAVELLE

SUMMARY

This enactment requires the Government of Canada to publish in the *Canada Gazette*

(a) all written undertakings given to Her Majesty in right of Canada under the *Investment Canada Act* in respect of the acquisition of Falconbridge Limited by Xstrata PLC in 2006; and

(b) all demands made by the Minister of Industry in respect of those undertakings.

SOMMAIRE

Le texte exige du Gouvernement du Canada qu'il publie dans la *Gazette du Canada* :

a) les engagements écrits pris envers Sa Majesté du chef du Canada sous le régime de la *Loi sur l'investissement Canada* à l'égard de l'acquisition de Falconbridge Limitée par Xstrata PLC en 2006;

b) les mises en demeure délivrées par le ministre de l'Industrie à l'égard de ces engagements.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-490

PROJET DE LOI C-490

An Act respecting the acquisition of Falconbridge Limited by Xstrata PLC

Loi concernant l'acquisition de Falconbridge Limitée par Xstrata PLC

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Short title

1. This Act may be cited as the *Falconbridge Limited Acquisition Act*.

1. Titre abrégé : *Loi sur l'acquisition de 5 Falconbridge Limitée*.

Titre abrégé

Publication of undertakings and demands

2. Notwithstanding any provision of any other Act of Parliament, the Government of Canada shall, within 60 days after this Act comes into force, publish in the *Canada Gazette*

2. Malgré toute autre loi fédérale, le gouvernement du Canada publie dans la *Gazette du Canada*, dans les soixante jours suivant l'entrée en vigueur de la présente loi :

Publication des engagements et des mises en demeure

(a) all written undertakings given to Her Majesty in right of Canada under the *Investment Canada Act* in respect of the acquisition of Falconbridge Limited by Xstrata PLC in 2006; and

a) les engagements écrits pris envers Sa Majesté du chef du Canada sous le régime de la *Loi sur l'investissement Canada* à l'égard de l'acquisition de Falconbridge Limitée par Xstrata PLC en 2006;

(b) all demands sent by the Minister of Industry under section 39 of the *Investment Canada Act* in respect of those undertakings.

b) les mises en demeure délivrées par le ministre de l'Industrie aux termes de l'article 39 de la *Loi sur l'investissement Canada* à l'égard de ces engagements.

402369

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>